

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Lengua Minor	Lengua minor Portugués: Avanzado 2	4	2	6	Optativa
<b>PROFESOR(ES)</b>			<b>DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Luisa Trias Folch</li> </ul>			Dpto. de Filologías: Románica, Italiana, Gallego-Portuguesa y Catalana, 2ª planta. Teléfono: 249924 Facultad de Filosofía y Letras. Correo electrónico: ltrias@ugr.es		
			<b>HORARIO DE TUTORÍAS</b>		
			Martes y Jueves de 8,30 h a 10,30h Martes y Jueves de 14,30h a 15,30h		
<b>GRADO EN EL QUE SE IMPARTE</b> <b>Lenguas modernas y sus Literaturas</b>			<b>OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR</b>		
Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas					
<b>PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)</b>					
Tener cursadas las asignaturas Lengua Portuguesa nivel inicial 1 y 2, nivel intermedio 1 y 2, nivel avanzado 1 O tener el conocimiento de los niveles citados y demostrarlo con una prueba de nivel.					
<b>BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)</b>					
<p>Dotar al alumnado de un conocimiento actualizado de los elementos comunes a los diferentes estadios de la lengua portuguesa, a la que vez que capacitarlo para hablar portugués moderno a un nivel avanzado. Promover la competencia en las siguientes destrezas: comprensión oral, comprensión escrita, interacción oral, expresión escrita y expresión oral. Además de dotar al alumnado con los siguientes instrumentos de la lengua portuguesa: conocimiento de la gramática que permita al alumno alcanzar el nivel B2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.</p> <p>Léxico: herramientas léxicas que permitan la comprensión de textos escritos y orales, así como su utilización en</p>					



conversaciones y redacción de textos desde necesidades personales hasta situaciones de la vida portuguesa.  
Estrategias de comunicación: Nivel suficiente para hablar y escribir sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal, sobre experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como para justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes, y expresar información acerca de opiniones y sentimientos de la vida en Portugal y de los países de lengua portuguesa.

**COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS**

12. Capacidad de comunicación oral y escrita en la lengua
16. Conocimiento de la gramática de la lengua
17. Capacidad para traducir textos de la lengua
28. Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en base de datos y otros instrumentos informáticos y de internet.
32. Capacidad para el razonamiento crítico.
34. Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
35. Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad.
36. Capacidad para tomar decisiones.
37. Capacidad para trabajar en equipo.
38. Capacidad creativa.
40. Capacidad para localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica.
46. Capacidad para gestionar la información.
47. Conocer los rasgos y aspectos fundamentales del medio sociocultural transmitidos por la lengua para comprender mejor la lengua y la cultura propias.
49. Capacidad para aplicar los conocimientos teóricos a la práctica.
50. Saber exponer y defender con claridad los objetivos y los resultados de un trabajo.
52. Capacidad para identificar, analizar e interpretar datos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera.
53. Desarrollar interés por valorar positivamente el uso de la lengua extranjera como medio de comunicación internacional y para el entendimiento de los pueblos y considerar su presencia en el uso de nuevas tecnologías.
54. Conocimiento de las nuevas tecnologías aplicadas al conocimiento de las lenguas y las culturas.

**OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)**

1. Comprensión oral de testigos de experiencias de desempleo
2. Ser capaz de expresar condiciones irreales.
3. Expresar una opinión
4. Comprender e comentar textos de prensa
5. Expresar condición con diferentes grados de probabilidad
6. Contestar a una encuesta
7. Reproducir lo que dice alguien
8. Conocer la opinión de algunos portugueses sobre la Unión Europea
9. Comprensión oral de diálogos



**ugr** Universidad  
de Granada

Página 2

**INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR**  
<http://grados.ugr.es>

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR    Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 11:46:25    Página: 2 / 6



0dDFqPVS3qfg/MhEraG6uX5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

10. Conocer las diferencias entre el portugués europeo y el portugués del Brasil
11. Conocer un poco de la historia de Angola, Luanda.
12. Conocer algo de Timor-Leste

#### TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

##### TEMARIO TEÓRICO:

###### TEMA 1

1. *Imperfeito do Conjuntivo*
2. *Se+Imperfeito do Conjuntivo/Condicional/Imperfeito do Indicativo*

###### TEMA 2

1. *Pretérito mais-que perfeito composto do Conjuntivo*
2. Oraciones Condicionales:  
*Se+Futuro do Conjuntivo*  
*Se+Imperfeito do Conjuntivo*  
*Se+Pret. mais-que-perfeito composto do Conjuntivo*

###### TEMA 3

1. Discurso Indirecto
2. Interrogativas Indirectas
3. Indicativo/*Conjuntivo*

###### TEMA 4

Conjugación pronominal con el Futuro de Indicativo y con el Condicional

###### TEMA 5

Fonética, acentuación y ortografía: diferencias entre El portugués de Brasil y el portugués europeo

###### TEMA 6

Formas, ortografía y partículas usadas específicamente en el portugués de Angola

##### TEMARIO PRÁCTICO:

###### TEMA 1

1. Conhecer a situação dos sem-abrigo em Portugal
2. Conhecer organizações de trabalho voluntário em Portugal
3. Compreender gráficos, notícias e crónicas sobre o tema do desemprego.
4. Compreensão oral de testemunhos de experiências de vida difíceis.
5. Expressar condições irreais.
6. Expressar opinião.

###### TEMA 2

1. Compreender e comentar textos de imprensa escrita sobre a dependência dos jovens face às novas tecnologias e a televisão.
2. Expressar opinião sobre os temas.
3. Compreender a linguagem escrita dos SMS.
4. Expressar condição com diferentes graus de probabilidade.
5. Compreensão oral de diferentes experiências e modos de vida de jovens.

###### TEMA 3

1. Compreender e comentar textos da imprensa escrita.
2. Expressar opinião.
3. Responder a inquérito.
4. Reproduzir o que alguém disse.
5. Compreensão oral de testemunhos reais.

###### TEMA 4



1. Conocer e falar sobre a variedade de imprensa escrita existente.
2. Expressar opinião sobre um mundo ideal.
3. Conocer a visão de alguns portugueses sobre a União Europeia e expressar a sua própria visão.
4. Comprensão oral de diálogo.

TEMA 5

1. Conocer as diferenças entre português de Portugal e português do Brasil.
2. Compreender o português do Brasil.
3. Conocer diferentes visões sobre São Paulo.
4. Compreender textos da imprensa escrita brasileira.
5. Expressar opinião.

TEMA 6

1. Conocer um pouco da história de certas regiões de Angola.
2. Conocer o espírito de festa que se vive em Luanda.
3. Conocer diferenças de pronúncia.
4. Conocer um pouco sobre Timor-Leste.
5. Compreender o português que se fala em Luanda e algum vocabulário que se usa em Angola.

**BIBLIOGRAFÍA**

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

- Ana Cristina Dias, *Entre Nós 1. Método de Português para Hispanofalantes, Livro do aluno*. Níveis A1/A2, Lisboa – Porto, LIDEL, 2009.
- Ana Tavares, *Português XXI – Livro do aluno 2*, Lisboa – Porto, LIDEL, 2006.
- Hermínia Malcata, *Guia prático de fonética, acentuação e pontuação*, Lisboa – Porto, LIDEL, 2008.
- Olga Mata Coimbra e Isabel Coimbra, *Gramática Activa I, Nível A1/A2*, Lisboa – Porto, LIDEL, 2000.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA: Programas de multimédia ou material áudio:

- Leite, O. Coimbra, *Gramática Interactiva (CD-ROM baseado na Gramática Activa)*, LIDEL Edições Técnicas, Lda, Lisboa 2000.
- M. Cascalho, O. Couto, *Ver, ouvir e falar português, Curso de vídeo para Português Língua Estrangeira (Nível Elementar, A1 - B2)*, LIDEL Edições Técnicas, Lda, Lisboa 1995

**ENLACES RECOMENDADOS**

- [www.instituto-camoes.pt](http://www.instituto-camoes.pt)
- <http://www.uc.pt/fluc/ensino/1ciclo/cursos1>
- <http://www.aplepes.org/>
- <http://www.portoeditora.pt/especial/index/documento/DOL>
- [www.bibvirt.futuro.usp.br](http://www.bibvirt.futuro.usp.br)

.



ugr | Universidad  
de Granada

Página 4

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
<http://grados.ugr.es>

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 11:46:25 Página: 4 / 6



0dDFqPVS3qfg/MhEraG6uX5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

- **METODOLOGÍA DOCENTE**

- ACTIVIDADES PRESENCIALES 40% de la carga crediticia total, que corresponde a 4,8 créditos ECTS (120 horas)
- CLASES PLENARIAS PARTICIPATIVAS, en las que se presenta la materia a los alumnos de manera inductiva en primera instancia, para luego pasar a actividades de carácter más libre, en las que los alumnos pueden resolver problemas y profundizar en los contenidos. Estas actividades corresponden a 3,2 créditos ECTS (82 horas).
- SEMINARIOS, adaptados a las necesidades de los alumnos, en los que se profundiza de manera individualizada en el desarrollo de las competencias. Los seminarios son una herramienta fundamental para responder a la diversidad en el aula. Esta actividad corresponde a 1,3 créditos ECTS. (32 horas).
- TUTORÍAS, en las que se sigue de manera personalizada el progreso de cada alumno y se presta atención a sus dificultades y necesidades en los trabajos individuales y en grupo. Estas actividades corresponden a 0,2 créditos ECTS (5 horas).
- EVALUACIÓN CONTINUA: para cada materia le corresponden 0,1 créditos ECTS (3 horas)
- ACTIVIDADES NO PRESENCIALES 60% de la carga crediticia total, que corresponde a 7,2 créditos ECTS (180 horas)
- LECTURAS Y AUDICIONES RECOMENDADAS, que permiten a los alumnos acceder a las fuentes de información relevantes en la materia, al tiempo que les permiten desarrollar destrezas de comprensión lectora y mejorar su vocabulario. Son una herramienta clave para el aprendizaje autónomo. Esta actividad corresponde a 3 créditos ECTS (75 horas).
- TRABAJO INDIVIDUAL, relacionados fundamentalmente con las lecturas recomendadas o con actividades complementarias a las desarrolladas en las actividades plenarias. Permiten desarrollar las destrezas activas, particularmente de expresión escrita, así como repasar y afianzar los objetivos de aprendizaje correspondientes a la materia. Esta actividad corresponde a 2,4 créditos ECTS (60 horas).
- TRABAJO EN GRUPO, en los que la interacción permite al alumnado beneficiarse de las respectivas experiencias de aprendizaje. Fomentan las habilidades de trabajo en grupo, así como la destreza de expresión oral. Esta actividad corresponde a 1,8 créditos ECTS (45 horas).
- Se promoverá una metodología funcional, basada en el uso real de la lengua meta, manteniendo un equilibrio entre los objetivos de fluidez y corrección. Se procurará mantener una metodología de destrezas integradas, aunque, dada la orientación principal de los alumnos hacia la traducción e interpretación directas, se pondrá mayor énfasis en las destrezas receptivas. Se enfatizará la participación activa en seminarios y tutorías y se potenciará el trabajo en grupos. El portugués será la lengua vehicular en clase.

**EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)**

Sistemas de evaluación:

La convocatoria ordinaria estará basada preferentemente en la evaluación continua del estudiante. Aquellos estudiantes que por causas justificadas no puedan cumplir con el método de evaluación continua en convocatoria ordinaria podrán solicitar acogerse a la evaluación única final durante las 2 primeras semanas de impartición de la asignatura. Para ello deberán presentar una solicitud escrita al director del departamento responsable de la asignatura (ver normativa, cap. IV, art. 8.2., p. 8):

Como criterio de evaluación se tomará el grado de asunción de las competencias, tanto en clase como en el trabajo escrito, así como la consecución de los objetivos designados para la asignatura. El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, de 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en territorio nacional



En las convocatorias ordinarias, para los estudiantes que sigan **evaluación continua**, la evaluación constará de: Examen: 50%; Es obligatorio obtener al menos un 50% de la puntuación para aprobar la asignatura. Otras actividades: 50% Trabajos individuales: 20%. Trabajos en grupo: 10% .Participación en final.

En la convocatoria ordinaria, para los estudiantes que se acojan a **la evaluación única final** así como en la convocatoria extraordinaria (septiembre) -independientemente del tipo de evaluación que se haya seguido- la evaluación constará de: Examen: 70%. Otras actividades: 40%. (Trabajos individuales: 20%. Trabajos en grupo: 10%)

#### INFORMACIÓN ADICIONAL

La enseñanza se impartirá en español y portugués.



**ugr** | Universidad  
de Granada

Página 6

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR  
<http://grados.ugr.es>

Firmado por: MONICA GARCIA AGUILAR    Secretario/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 11:46:25    Página: 6 / 6



0dDFqPVS3qfg/MhEraG6uX5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.